EFFICIENZA ENERGETICA - ENERGY EFFICIENCY - EFFICACITE ENERGETIQUE - ENERGIEEFFIZIENZ - EFICIENCIA ENERGETICA - EFICIENCIA ENERGETICA - ΕΝΕΡΓΕΙΑΚΗ ΑΠΟΔΟΣΗ - EFEKTYWNOSC ENERGETYCZNA
EFICIENTA ENERGETICA - ENERJi VERiMLiLiGi - ENERGETICKE UCINNOSTI - ЭНЕРГОЭФФЕКТИВНОСТЬ - ENERGIE-EFFICIëNTIE - ENERGETICKÁ ÚČINNOST (Dir.2009/125/CE; EU No.66/2014)

IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Informazioni Informations Informations informationen Datos Informações ενημέρωση Bilgi данных Informacji Informaţiile Parameter Informace	Simbolo Symbol Symbole Symbol Símbolo Símbolo Σύμβολο Sembol Символ Symbol Simbol Symbool Symbol	Unità di misura Unit of measure Unité de mesure Einheit Unidad de medida Unidade de medida Μονάδα μέτρησης Ölçüm birimi Единица измерения Jednostka Unitate de măsură Maateenheid Měrná jednotka	Valore Value Valeur Wert Valor Valor Τιμή Değer Значение Wartość Valoare Waarde Hodnota							
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Marchio Brand Marque Marke Marca Marca Μάρκα İşaret Марка Marka Marcă Mark Značka			FRANKE S.p.a.							
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Tipo Type Type Type Tipo Tipo τύπος Tip тип typ Tip Type Typ			**FM-60**	**FM-60**	**FM-60**	**FM-60**	**FM-60**		**EF-60**	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Modello Model Modèle Modell Modelo Modelo Μοντέλο Model Модель Model Model Modelnummer Model			**SM 62 /F** **SG 62 /F**	**SGP 62 /F** **SMP 62 /F** **SMP 66 /F** **SM 66 /F** **CS 66 /F** **CR 66 /F** **CF 65 /F**	**SM 86 /F** **CR 86 /F** **SMP 86 /F** **CM 85** **CL 85**	**MA 82 /F** **MA 86 /F**	**CM 65**		**SM 981** **CM**	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Tipologia del forno Oven type Type de four Art des Backofens Tipo de horno Tipo de forno Τύπος φούρνου Fırının tipi Тип духовки Typ piekarnika Tipul cuptorului Type oven Typ trouby			Incassato Built-in Encastré Eingebaut Incorporada Embutido ενσωματωμένο Gömme armatür встроенный Wbudowany Built-in Ingebouwd Vestavěný							
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Massa dell'apparecchio Appliance weight Poids de l'appareil Masse des Gerätes Masa del aparato Massa do aparelho Μάζα συσκευής Cihazın topraklaması Масса прибора Masa urządzenia Masa aparatului Gewicht Hmotnost spotřebiče		M	Kg	39	39	40	40	35		40	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Numero di cavità Number of cavities Nombre de cavités Anzahl der Garräume Números de cavidades Número de cavidades Αριθμός θαλάμων Bölme/boşluk sayısı Число камер Liczba komór Număr de cavităţi Aantal ovenruimten Počet dutin			1							
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Fonte di calore di ciascuna cavità Heat source of each cavity Source de chaleur de chaque cavité Wärmequelle je Garraum Fuente de calor de cada cavidad Fonte de calor de cada cavidade Πηγή θερμότητας ανά θάλαμο Her bir boşluğun/bölümün ısı kaynağı Источник тепла каждой камеры Źródło energii dla każdej komory Sursă de căldură a fiecărei cavităţi Aantal ovenruimten Zdroj tepla každé dutiny			Elettrica Electric électrique Strom Eléctrica Eléctrica ηλεκτρική Elektrik электрический Elektryczna Electrică Ektrisch Elektrický							
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Volume di ciascuna cavità Volume of each cavity Volume de chaque cavité Volumen je Garraum Volumen de cada cavidad Volume de cada cavidade Όγκος ανά θάλαμο Her bir boşluğun/bölümün hacmi Объем каждой камеры Objętość dla każdej komory Volumul fiecărei cavităţi Volume van elke ovenruimte Objem každé dutiny		V	Lt	63	66	66	74	66		66	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Consumo energetico Energy Consumption Consommation énergétique Energieverbrauch Consumo energético Consumo energético Κατανάλωση ενέργειας Enerji tüketimi Потребление энергии Zużycie energii Consum de energie Het energieverbruik Spotřeba energie	Convenzionale Convection Conventionnel Konventionell Convencional Convencional Συμβατική λειτουργία Konvansiyonel Статический режим Tryb tradycyjny Convenţional Convectiemodus Proudění	EC cavità elettrica EC electry cavity EC Électrique cavité EC Strom Garraum EC Eléctrica cavidad EC Eléctrico cavidade EC Ηλεκτρική θαλάμου EC Elektrik bölme EC Электрический полость EC Elektryczne komory EC Electrică cavitate EC elektrische ovenruimte EC Elektrická dutina	kWh/cic.	0,96	0,93	0,93	1,09	0,93		0,93	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Consumo energetico Energy Consumption Consommation énergétique Energieverbrauch Consumo energético Consumo energético Κατανάλωση ενέργειας Enerji tüketimi Потребление энергии Zużycie energii Consum de energie Het energieverbruik Spotřeba energie	Aria forzata Forced air Air forcé Umluft Circulación forzada Ar forçado Με υποβοήθηση ανεμιστήρα Hava devridaimli Режим конвекции Tryb z włączonym wentylatorem Aer forţat Geforceerde Nuceným oběhem vzduchu	EC cavità elettrica EC electry cavity EC Électrique cavité EC Strom Garraum EC Eléctrica cavidad EC Eléctrico cavidade EC Ηλεκτρική θαλάμου EC Elektrik bölme EC Электрический полость EC Elektryczne komory EC Electrică cavitate EC elektrische ovenruimte EC Elektrická dutina	kWh/cic.	0,77	0,79	0,79	0,82	0,79		0,79	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Indice Efficienza energetica Energy efficiency ratio Indice de performance énergétique Energieeffizienzindex Índice de eficiencia energética Índice de Eficiência energética Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Enerji Verimi Endeksi Индекс энергоэффективности Wskaźnik efektywności energetycznej Indice de eficienţă energetică Energie-efficiëntieverhouding Index energetické účinnosti	Convenzionale Convection Conventionnel Konventionell Convencional Convencional Συμβατική λειτουργία Konvansiyonel Статический режим Tryb tradycyjny Convenţional Convectiemodus Proudění	EEI cavità EEI cavity EEI cavité EEI Garraum EEI cavidad EEI cavidade EEI θαλάμου EEI bölme EEI полость EEI komory EEI cavitate EEI ovenruimte EEI Dutina		118	108	108	127	108		108	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Indice Efficienza energetica Energy efficiency ratio Indice de performance énergétique Energieeffizienzindex Índice de eficiencia energética Índice de Eficiência energética Δείκτης ενεργειακής απόδοσης Enerji Verimi Endeksi Индекс энергоэффективности Wskaźnik efektywności energetycznej Indice de eficienţă energetică Energie-efficiëntieverhouding Index energetické účinnosti	Aria forzata Forced air Air forcé Umluft Circulación forzada Ar forçado Με υποβοήθηση ανεμιστήρα Hava devridaimli Режим конвекции Tryb z włączonym wentylatorem Aer forţat Geforceerde Nuceným oběhem vzduchu	EEI cavità EEI cavity EEI cavité EEI Garraum EEI cavidad EEI cavidade EEI θαλάμου EEI bölme EEI полость EEI komory EEI cavitate EEI ovenruimte EEI Dutina		95	95	95	95	95		95	
IT EN FR DE ES PT EL TR RU PL RO NL CS	Classe efficienza energetica Energy efficiency class Classe de performance énergétique Energieeffizienzklasse Clase de eficiencia energética Casse de eficiência energética Κατηγορία ενεργειακής απόδοσης Enerji Verimi Sınıfı Класс энергоэффективности Klasa efektywności energetycznej Clasă de eficienţă energetică Energie-efficiëntieklasse Energetická třída				A	A	A	A	A		A	
	Rev.				P01	P01	P01	P01	P01		P01	

COD. 991.0567.031 Rev.2

IT - FORNO ELETTRICO:
Questo apparecchio è conforme alla progettazione ecocompatibile del Regolamento (EU) No 66/2014 che integra la Direttiva 2017/1369/EU, in conformità alle norme EN 60350-2,EN 30-2-1 ,EN 50564
CONSIGLI PER RISPARMIARE (ENERGY SAVING TIPS)
Evitare di aprire spesso la porta.
Preriscaldare il più rapidamente possibile.
Preriscaldare la cavità del forno solo se il risultato di cottura dipende da questa operazione.
Se una ricetta per un piatto gratinato utilizza il calore residuo per più di 30 minuti, spegnere il dispositivo 5–10 minuti prima della fine della cottura.

EN - ELECTRIC OVEN:
This appliance complies with the eco-design requirements of Regulation (EU) No. 65/2014, which supplements Directive 2017/1369/EU, in accordance with EN 60350-2, EN 15181 and EN 50564.
ENERGY SAVING TIPS
Avoid frequent door opening.
Preheat as rapidly as possible.
Preheat the oven chamber only if the baking results depend on this operation.
If a recipe for a gratin uses residual heat for longer than 30 minutes, turn the appliance off 5–10 minutes before the end of cooking.

FR - ÉLECTRIQUES FOUR:
Cet appareil est conforme à la conception écocompatible du Règlement (EU) No 66/2014 qui intègre la Directive 2017/1369/EU en conformité avec les normes EN 60350-2,EN 30-2-1 ,EN 50564
CONSEILS POUR FAIRE DES ÉCONOMIES
Évitez d'ouvrir la porte trop souvent.
Préchauffez le plus rapidement possible.
Préchauffez le four seulement si le bon résultat de la cuisson dépend de cette opération.
Si une recette pour un gratin utilise la chaleur résiduelle pendant plus de 30 minutes, mettez l'appareil hors tension 5 à 10 minutes avant la fin de la cuisson.

DE - STROM BACKOFENS:
Dieses Gerät ist konform nach dem Ökodesign der Verordnung (EU) Nr. 66/2014, die die Richtlinie 2017/1369/EU nach den Normen EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564 integriert
EMPFEHLUNGEN ZUR ENERGIEEINSPARUNG (ENERGY SAVING TIPS)
Häufiges Öffnen der Tür vermeiden.
So schnell wie möglich vorheizen.
Garraum nur vorheizen, wenn dies für das Backergebnis notwendig ist.
Wenn bei einem Rezept für einen Auflauf mehr als 30 Minuten Restwärme nötig sind, Gerät 5–10 Minuten vor dem Ende der Garzeit ausschalten.

ES - ELÉCTRICAS HORNO:
Este aparato cumple con el proyecto ecocompatible del Reglamento (EU) No 65/2014 que integra la Directiva 2017/1369/EU, con arreglo a las normas EN 60350-2, EN 30-2-1 y EN 50564
CONSEJOS PARA AHORRAR (ENERGY SAVING TIPS)
Evite abrir la puerta con frecuencia.
Precaliente lo más rápido posible.
Precaliente el horno solo cuando sea totalmente necesario para el horneado.
En una receta para gratinado de mas de 30 minutos, use el calor residual y, apague el aparato 5 - 10 minutos antes de finalizar la cocción.

PT - ELÉTRICAS FORNO:
Este aparelho respeita as diretrizes de projeto eco-compatível do Regulamento (EU) No 66/2014 que integra a Diretiva 2017/1369/EU, de acordo com as normas EN 60350-2,EN 30-2-1 ,EN 50564
CONSELHOS PARA POUPAR (ENERGY SAVING TIPS)
Evite abrir a porta frequentemente.
Pré-aqueça o mais rapidamente possível.
Pré-aqueça o compartimento do forno apenas se os resultados do cozinhado dependerem desta operação.
Se uma receita de um gratinado usar calor residual durante mais de 30 minutos, desligue o aparelho 5-10 minutos antes do fim.

EL - φούρνος:
Η συσκευή αυτή είναι συμβατή με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού του Κανονισμού (EU) Αρ. 66/2014 ο οποίος ενσωματώνει την Οδηγία 2017/1369/ΕΕ, σύμφωνα με τα πρότυπα EN 60350-2,EN 30-2-1 ,EN 50564
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ (ENERGY SAVING TIPS)
Αποφεύγετε το συχνό άνοιγμα της πόρτας.
Προθερμάνετε όσο το δυνατό γρηγορότερα.
Προθερμάνετε το θάλαμο του φούρνου μόνο αν το αποτέλεσμα ψησίματος εξαρτάται από αυτή τη λειτουργία.
Αν μια συνταγή για ένα γκρατέν χρησιμοποιεί την υπολειπόμενη θερμότητα για πάνω από 30 λεπτά, απενεργοποιήστε τη συσκευή 5-10 λεπτά πριν το τέλος του μαγειρέματος.

PL - ELEKTRYCZNO-Piekarnik:
To urządzenie spełnia wymogi dotyczące ekoprojektu zawarte w rozporządzeniu (UE) nr 66/2014, które uzupełnia dyrektywę 2017/1369/UE, zgodnie z normami PN-EN 60350-2, PN-EN 30-2-1, PN-EN 50564
JAK OSZCZĘDZAĆ ENERGIĘ – PORADY (ENERGY SAVING TIPS)
Unikać częstego otwierania drzwiczek piekarnika.
Nagrzewać piekarnik możliwie najszybciej.
Piekarnik nagrzewać wstępnie tylko wówczas, jeśli ma to wpływ na rezultat pieczenia.
Jeśli w przepisie wymagane jest, aby zapiekane danie po upieczeniu pozostawało w piekarniku przez dłużej niż 30 minut, wyłączyć urządzenie na 5–10 minut przed końcem pieczenia.

RO - ELECTRICE cuptorului
Acest produs este conform cu proiectul eco-compatibil din Regulamentul (UE) Nr. 66/2014 care integrează Directiva 2017/1369/UE, conform normelor EN 60350-2,EN 30-2-1 ,EN 50564
SFATURI PENTRU ECONOMISIREA DE ENERGIE (ENERGY SAVING TIPS)
Evitaţi deschiderea frecventă a ușii.
Preîncălziţi cât se poate de rapid.
Preîncălziţi incinta cuptorului numai în cazul în care rezultatul procesului de coacere depinde de această operaţie.
Dacă reţeta unui preparat gratinat utilizează căldură reziduală pentru o perioadă mai mare de 30 de minute, opriţi aparatul cu 5–10 minute înainte de finalizarea preparării termice.

TR - ELEKTRİKLİ Fırının:
Bu aparat, EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564 standartları uyarınca 2017/1369/EU Direktifini tamamlayan Yönetmelik (EU) No. 66/2014 çevreci tasarım kurallarına uygundur
ENERJİ U TAVSİYELERİ (ENERGY SAVING TIPS)
Kapağı sık sık açmaktan kaçının.
Mümkün olduğunca hızlı bir şekilde ön ısıtın.
Fırın bölmesini sadece pişirme sonuçları bu işleme bağlıysa ön ısıtın.
Bir güveç tarifinde 30 dakikadan uzun süre artık ısı kullanılıyorsa, aleti pişirme bitmeden 5-10 dakika önce kapatın.

RU - ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ печь:
Этот прибор соответствует требованиям экодизайна согласно Регламенту (EU) No 66/2014, дополняющему Директиву 2017/1369/EU, в соответствии со стандартами EN 60350-2,EN 30-2-1, EN 50564
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЮ
Старайтесь как можно реже открывать дверцу.
Предварительный нагрев следует выполнять как можно быстрее.
Применяйте предварительный нагрев камеры печи, только если от этой операции зависят результаты термической обработки.
Если по рецепту необходимо использовать остаточное тепло дольше 30 минут, выключите прибор за 5—10 минут до завершения приготовления.

NL - elektrisch oven
Dit apparaat voldoet aan de eisen van de Verordening (EU) ecodesign Geen 66/2014 ter aanvulling van Richtlijn 2017/1369/ EU, in overeenstemming met EN 60350-2, EN 30-2-1, EN 50564
Gegevens voor energiebesparing
Open de ovendeur zo weinig mogelijk.
Verwarm de oven zo snel mogelijk voor.
Verwarm de oven uitsluitend voor als dit noodzakelijk is voor een goed resultaat.
Als een recept met gratin langer dan 30 minuten wordt opgewarmd met restwarmte, moet u 5–10 minuten vóór het einde het apparaat uitschakelen.

CS - elektrické Trouba:
Tento přístroj je v souladu s požadavky na ekodesign nařízení (ES) č 65/2014, které doplňuje směrnici 2017/1369/ EU, v souladu s ČSN EN 60350-2, ČSN EN 15181 a ČSN EN 50564.
Úspora energie TIPS
Vyhýbejte se častému otvírání dvířek.
Předehřívejte co nejrychleji.
Komoru trouby předehřívejte pouze v případě, že na tom závisí výsledky pečení.
Pokud recept na gratinovaný pokrm využívá zbytkové teplo déle než 30 minut, vypněte spotřebič 5–10 minut před koncem pečení.